

EU-Baumusterprüfbescheinigung

Nachtrag 4

Umstellung auf die Richtlinie 2014/34/EU

Geräte zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen
Richtlinie 2014/34/EU

Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: **DMT 01 ATEX E 178**

Produkt: **Positionsschalter Typ Ex 335 **, Typ Ex ES 98 *-**, Typ Ex EM 98 *-**,
Typ Ex ES 98 *-** -40 °C und Typ Ex EM 98 *-** -40 °C**

Hersteller: **steute Technologies GmbH & Co. KG**

Anschrift: **Brückenstraße 91, 32584 Löhne, Deutschland**

Dieser Nachtrag erweitert die EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. DMT 01 ATEX E 178 um Produkte, die gemäß der Spezifikation in der Anlage der Bescheinigung festgelegt, entwickelt und konstruiert wurden. Die Ergänzungen sind in der Anlage zu diesem Zertifikat und in der zugehörigen Dokumentation festgelegt.

Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 01.2126 EU niedergelegt.

Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt unter Berücksichtigung von:

EN IEC 60079-0:2018	Allgemeine Anforderungen
EN 60079-1:2014	Druckfeste Kapselung „d“
EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	Erhöhte Sicherheit „e“
EN 60079-31:2014	Schutz durch Gehäuse „t“

Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produktes hingewiesen.

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf den Entwurf und Bau der beschriebenen Produkte.

Für den Herstellungsprozess und die Abgabe der Produkte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2G Ex db eb IIC T6/T5 Gb**
II 2D Ex tb IIIC T80°C/T95°C Db

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 11.02.2020


Geschäftsführer

13 **Anlage zur**
 14 **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

DMT 01 ATEX E 178
Nachtrag 4

15 **Beschreibung des Produktes**

15.1 **Gegenstand und Typ**

Positionsschalter Typ Ex 335 ** , Typ Ex ES 98 *-** , Typ Ex EM 98 *-** , Typ Ex ES 98 *-** -40 °C und Typ Ex EM 98 *-** -40 °C

Die „**“ in der Typenbezeichnung werden zur weiteren Unterscheidung hinsichtlich Betätigungsart und Kontaktfunktion durch Zahlen und Buchstaben ersetzt, sind jedoch nicht Ex-relevant.

15.2 **Beschreibung**

Mit diesem Nachtrag wird das Zertifikat auf die Richtlinie 2014/34/EU umgestellt. (Erläuterung: Gemäß Artikel 41 der Richtlinie 2014/34/EU kann auf EG-Baumusterprüfbescheinigungen für Richtlinie 94/9/EG, die vor dem Stichtag für die Richtlinie 2014/34/EU (20.04.2016) ausgestellt wurden, so verwiesen werden, als ob diese gemäß Richtlinie 2014/34/EU ausgestellt wurden. Nachträge und neue Ausfertigungen dieser Bescheinigungen können die Originalnummern der Bescheinigungen, die vor dem 20.04.2016 vergeben wurden, beibehalten.)

Der Positionsschalter besteht aus einem lackierten Gehäuse aus Stahl (Typ Ex 335 **) oder für Typen Ex ** 98 *-** und Ex ** 98 *-** -40 °C aus Aluminium oder einer Kombination aus Aluminium und Edelstahl. Sie sind in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit „e“ und Schutz durch Gehäuse „t“ ausgeführt.

Im Inneren ist ein Schalteinsatz in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung gemäß einer der folgenden Bescheinigungen verbaut:

- DMT 00 ATEX E 093 U oder
- PTB 00 ATEX 1112 U oder
- BVS 16 ATEX E107 U

Grund des Nachtrags:

- Anhebung auf den aktuellen Normenstand
- Umstellung auf die Richtlinie 2014/34/EU
- Zusätzlicher Schalteinsatz Typ Ex E* 04.93 gemäß BVS 16 ATEX E107 U

Auflistung aller verwendeten Komponenten mit älterem Normenstand

Gegenstand und Typ	Zertifikat	Normenstand
Schalteinsatz Typ Ex 95...	DMT 00 ATEX E 093 U	EN 60079-0:2012 + A11:2013 EN 60079-1:2014 EN 60079-7:2015
Schalteinsatz Typ 8080/1-*	PTB 00 ATEX 1112 U	EN 60079-0:2012 EN 60079-1:2007 EN 60079-7:2007
Schalteinsatz Typ Ex ES/EM 04.93 -**/**	BVS 16 ATEX E107 U	EN 60079-0:2012 + A11:2013 EN 60079-1:2014 EN 60079-7:2015



15.3 Kenngrößen

Schalteinsatz DMT 00 ATEX E 093 U

Bemessungsschaltspannung	≤	250	V AC
	≤	230	V DC
Bemessungsschaltstromstärke	≤	6	A AC
	≤	0,25	A DC
Gebrauchskategorie		AC 15	
		DC 13	
Bemessungsanschlussvermögen		1,5	mm ²
Umgebungstemperaturbereich (T6 / T80 °C)		-20 °C bis +40 °C	
Umgebungstemperaturbereich (T5 / T95 °C)		-20 °C bis +60 °C	
Schaltspiele / Stunde	≤	1800	

Schalteinsatz PTB 00 ATEX 1112 U

Bemessungsschaltspannung	≤	250	V AC
	≤	125	V DC
Bemessungsschaltstromstärke	≤	6,6	A
	≤	4,4	A
Gebrauchskategorie		AC 15	
		DC 12	
Bemessungsanschlussvermögen	≤	2,5	mm ²

Max. Schaltstromstärke	Umgebungstemperaturbereich -40 °C bis +70 °C
4,4 A	T6
6,6 A	T5

Schaltspiele / Stunde	≤	1800
-----------------------	---	------

Schalteinsatz BVS 16 ATEX E107 U

Elektrische Kenngrößen

	Wechselstrom	Gleichstrom	
Gebrauchskategorie	AC 15	DC 13	DC 13
Schaltspannung	max. 250 V	max. 250 V	max. 24 V
Schaltstrom	max. 1,5 A	max. 0,2 A	max. 3 A

Thermische Kenngrößen

Umgebungstemperatur -20 °C bis +60 °C (druckfestes Gehäuse)
 Betriebstemperatur -20 °C bis +90 °C

16 Prüfprotokoll

BVS PP 01.2126 EU, Stand 11.02.2020

17 **Besondere Bedingungen für die Verwendung**

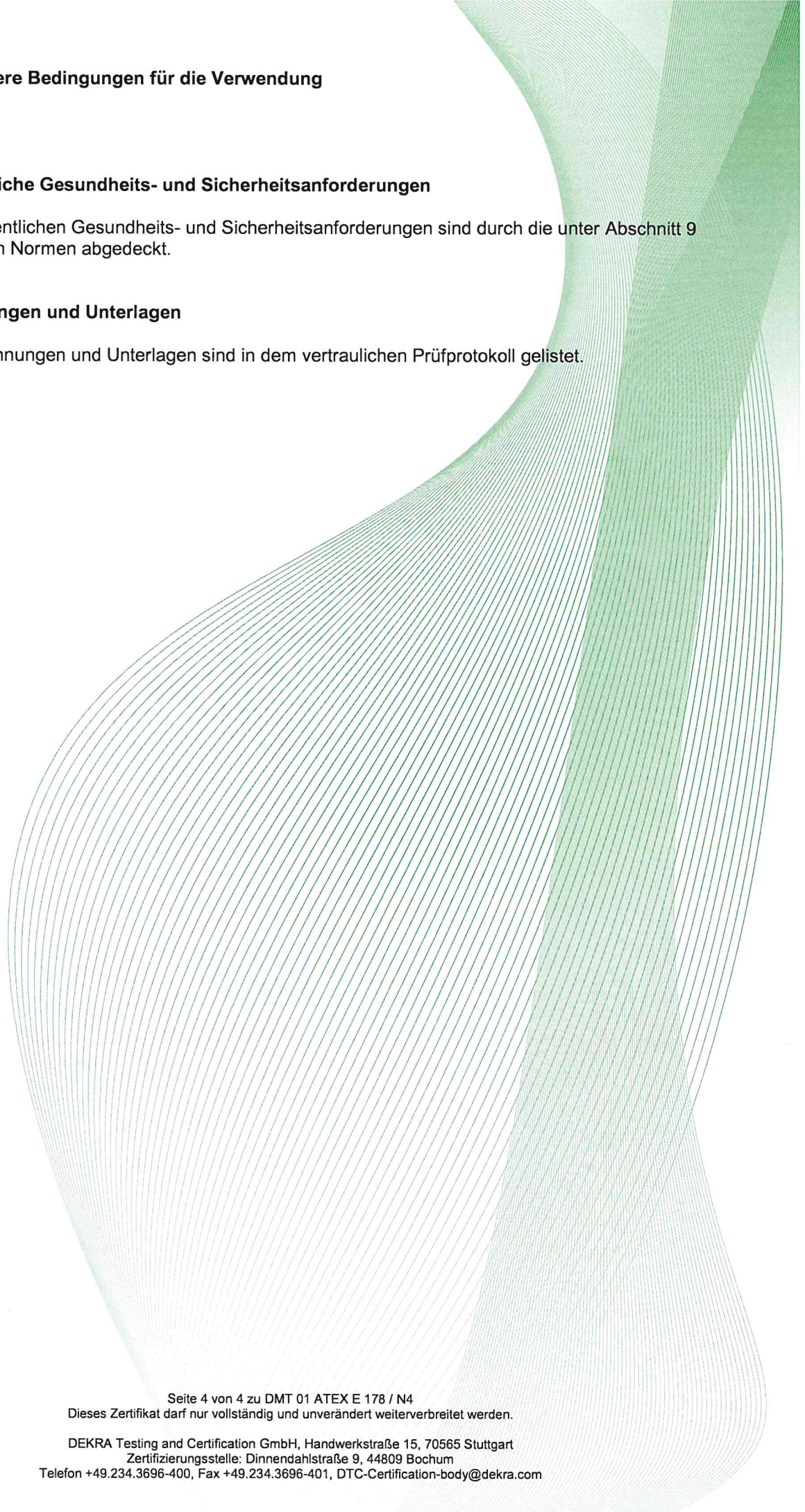
Keine

18 **Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen**

Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen sind durch die unter Abschnitt 9 gelisteten Normen abgedeckt.

19 **Zeichnungen und Unterlagen**

Die Zeichnungen und Unterlagen sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll gelistet.



Translation

EU-Type Examination Certificate Supplement 4

Change to Directive 2014/34/EU

2 **Equipment intended for use in potentially explosive atmospheres
Directive 2014/34/EU**

3 EU-Type Examination Certificate Number: **DMT 01 ATEX E 178**

4 Product: **Position switch type Ex 335 * *, type Ex ES 98 *-**, type Ex EM 98 *-**,
type Ex ES 98 *-** -40 °C and type Ex EM 98 *-** -40 °C**

5 Manufacturer: **steute Technologies GmbH & Co. KG**

6 Address: **Brückenstraße 91, 32584 Löhne, Germany**

7 This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate No. DMT 01 ATEX E 178 to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the appendix of the said certificate but having any acceptable variations specified in the appendix to this certificate and the documents referred to therein.

8 DEKRA Testing and Certification GmbH, Notified Body number 0158, in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.
The examination and test results are recorded in the confidential Report No. BVS PP 01.2126 EU.

9 The Essential Health and Safety Requirements are assured in consideration of:

EN IEC 60079-0:2018	General requirements
EN 60079-1:2014	Flameproof enclosure "d"
EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	Increased Safety "e"
EN 60079-31:2014	Protection by Enclosure "t"

10 If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Special Conditions for Use specified in the appendix to this certificate.

11 This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the product shall include the following:

 **II 2G Ex db eb IIC T6/T5 Gb
II 2D Ex tb IIIC T80°C/T95°C Db**

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 2020-02-11

Signed: Jörg-Timm Kilisch

Managing Director



Page 1 of 4 of DMT 01 ATEX E 178 / N4

This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change.

DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstr. 15, 70565 Stuttgart, Germany
Certification body: Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Germany
Phone +49.234.3696-400, Fax +49.234.3696-401, e-mail DTC-Certification-body@dekra.com

13 **Appendix**

14 **EU-Type Examination Certificate**

**DMT 01 ATEX E 178
Supplement 4**

15 **Product description**

15.1 **Subject and type**

Position switch types Ex 335 * *, Ex ES 98 *-**, Ex EM 98 *-**, Ex ES 98 *-** -40 °C and Ex EM 98 *-** -40 °C

The asterisks of the type code will be replaced by numbers and letters to allow for a clear distinction of their actuation mode and contact function; however, they are not Ex-relevant.

15.2 **Description**

With this supplement the certificate is changed to Directive 2014/34/EU.
(Annotation: In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.)

The position switch consists of a painted enclosure either made of steel (type Ex 335 * *) nor for types Ex ** 98 *-** and Ex ** 98 *-** -40 °C made of aluminium or a combination of stainless steel and aluminium; they are designed for the type of protection Increased Safety 'e' and Protection by Enclosure 't'.

Inside the enclosure a switch in type of protection Flameproof Enclosure according to one of the following certificates is installed:

- DMT 00 ATEX E 093 U or
- PTB 00 ATEX 1112 U or
- BVS 16 ATEX E107 U

Details of change:

- Raising to the current standard
- Change to Directive 2014/34/EU
- Additional switch type Ex E* 04.93 according to BVS 16 ATEX E107 U

Listing of all components used referring to older standards

Subject and type	Certificate	Standards
Switch type Ex 95...	DMT 00 ATEX E 093 U	EN 60079-0:2012 + A11:2013 EN 60079-1:2014 EN 60079-7:2015
Switch type 8080/1-*	PTB 00 ATEX 1112 U	EN 60079-0:2012 EN 60079-1:2007 EN 60079-7:2007
Switch type Ex ES/EM 04.93 -**/**	BVS 16 ATEX E107 U	EN 60079-0:2012 + A11:2013 EN 60079-1:2014 EN 60079-7:2015

15.3 **Parameters**

DMT 00 ATEX E 093 U

Rated switching voltage	250	V AC
	230	V DC
Rated switching current	6	A AC
	0.25	A DC
Category of use	15	AC
	13	DC
Rated connection capacity	1.5	mm ²
Ambient temperature range (T6 / T80 °C)	-20 °C to +40 °C	
Ambient temperature range (T5 / T95 °C)	-20 °C to +60 °C	
Frequency of operation	1800 / h	

PTB 00 ATEX 1112 U

Rated switching voltage	≤ 250	V AC
	≤ 125	V DC
Rated switching current	6.6	A
	4.4	A
Category of use	AC 15	
	DC 12	
Rated connection capacity	≤ 2.5	mm ²

Max. Rated switching current	Ambient temperature range -40 °C to +70 °C
4.4 A	T6
6.6 A	T5

Frequency of operation	1800 / h
------------------------	----------

Switch BVS 16 ATEX E107 U

Electrical ratings

	Alternating current	Direct current	
Utilization category	AC 15	DC 13	DC 13
Switching voltage	max. 250 V	max. 250 V	max. 24 V
Switching current	max. 1.5 A	max. 0.2 A	max. 3 A

Thermal ratings

Ambient temperature -20 °C up to +60 °C (flameproof enclosure)
 Service temperature -20 °C up to +90 °C

16 **Report Number**

BVS PP 01.2126 EU, as of 2020-02-11

17 **Special Conditions for Use**

None



18 **Essential Health and Safety Requirements**

The Essential Health and Safety Requirements are covered by the standards listed under item 9.

19 **Drawings and Documents**

Drawings and documents are listed in the confidential report.

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 2020-02-11
BVS-Pe/Mu A 20191058



Managing Director